

španělština, jazyk pro dialog





**Čestný předseda Patronátu
Institutu Cervantes**

Jeho Veličenstvo španělský král
Juan Carlos I

Institut Cervantes je instituce, kterou Španělsko založilo v roce 1991 na podporu španělského jazyka a jeho výuky, s cílem šířit kulturu Španělska a španělsky mluvících zemí. Má centra v Evropě, Asii, Americe a Africe.

*Jeho práci podporuje tzv. **Patronát** složený z třiceti zástupců literárního a kulturního života ze Španělska a španělsky mluvících zemí Ameriky.*

Institut Cervantes spolupracuje se státními a soukromými institucemi, podniky a organizacemi ze Španělska a z dalších zemí. Díky tomu může aktivně šířit jazyk a kulturu ve španělském jazyce.



„Španělský jazyk je nejcennějším dědictvím dvaceti zemí a stovek milionů osob tvořících pestré společenství otevřené všem. A právě tento jazyk nás spojuje a utváří naši totožnost.“

„(...) Dnes daleko více než v minulosti chce španělština šířit přátelství a porozumění, být nástrojem smíru a tolerance, zdrojem tvorby a dorozumívání lidí i kultur.“

*Slova pronesená Jeho Veličenstvem
Juanem Carlosem
k zástupcům Patronátu Institutu Cervantes*



*Jeho Veličenstvo španělský
král hovoří k patronům
Institutu Cervantes.*

*Vlevo následník trůnu
princ Felipe při pracovním
setkání v sídle instituce.*



Základní informace

Ve více než 20 zemích hovoří španělsky na 400 milionů osob. Španělština je co do počtu mluvčích čtvrtým jazykem světa a druhým nejpoužívanějším v mezinárodní komunikaci. Je to jazyk, kterým se vyjadřuje mnoho významných tvůrců kultury, a proto se jej učí miliony lidí na celém světě. Je to tedy jazyk praktický, stále užitečnější v profesionálním životě, a zároveň je významným kulturním jazykem, otevřeným pro dialog. Institut Cervantes, který byl založen v roce 1991 ve Španělsku, je největší světovou institucí věnující se výuce španělského jazyka a propagaci kultur všech španělsky mluvících zemí. Španělsko je mnohojazyčný stát a Institut šíří celé jeho jazykové bohatství. *Průvodce* Institutem informuje o poskytovaných službách. Nabízí prezenční i internetové kurzy španělštiny, katalánštiny, baskičtiny a galicijštiny, uděluje oficiální jazykové diplomy, organizuje školení učitelů a kulturní programy, má knihovny a dokumentační střediska, podílí se na tvorbě rozhlasových a televizních pořadů, má databáze atd. Věříme, že to vše bude užitečné i pro vás.

César Antonio Molina
Ředitel

Soupis Center a Učeben Institutu Cervantes

Centra Institutu Cervantes:	Izrael Tel Aviv	Řecko Atény	Indie Dillí
Alžírsko Alžír (pobočka v Oránu)	Jordánsko Ammán	Spojené království	Indonésie Jakarta
Belgie Brusel	Libanon Bejrút	Velké Británie Londýn	Kanada Edmonton
Brazílie Rio de Janeiro São Paulo	Mad'arsko Budapešť'	Manchester (pobočka v Leedsu)	Malajsie Kuala Lumpur
Česká Republika Praha	Maroko Casablanca Fez Rabat Tanger Tetuán	Srbsko a Černá Hora Bělehrad	Slovensko Bratislava
Egypt Káhira (pobočka v Alexandrii)	Německo Berlín Brémy Mnichov	Sýrie Damašek	Slovinsko Lublaň
Filipíny Manila	Nizozemsko Utrecht	Švédsko Stockholm	USA Seattle
Francie Bordeaux Lyon Paříž Toulouse	Polsko Varšava (pobočka v Krakově)	Tunisko Tunis	Vietnam Hanoj
Irsko Dublin	Portugalsko Lisabon	Turecko Istanbul	
Itálie Miláno Neapol Řím	Rakousko Videň	USA Albuquerque Chicago New York	
	Rumunsko Bukurešť'	Učebny Cervantes:	
	Rusko Moskva	Bulharsko Sofie	
		Chorvatsko Záhřeb	

Centra, Učebny Cervantes, Přidružená a akreditovaná centra

Institut Cervantes funguje ve třiceti zemích, kde španělština není úředním jazykem. Propaguje španělský jazyk a kulturu ve svých centrech, jazykových učebnách, přidružených a akreditovaných centrech.

Centra

Centra pořádají **výuku španělského jazyka** a studenti se v nich mohou připravovat na zkoušky DELE; vyučující španělského jazyka se účastní **vzdělávacích kurzů**; studenti a veřejnost mohou navštěvovat knihovnu a mají možnost účastnit se široké nabídky **kulturních činností** - přednášky, výstavy, koncerty a podobně.



Učebny Cervantes

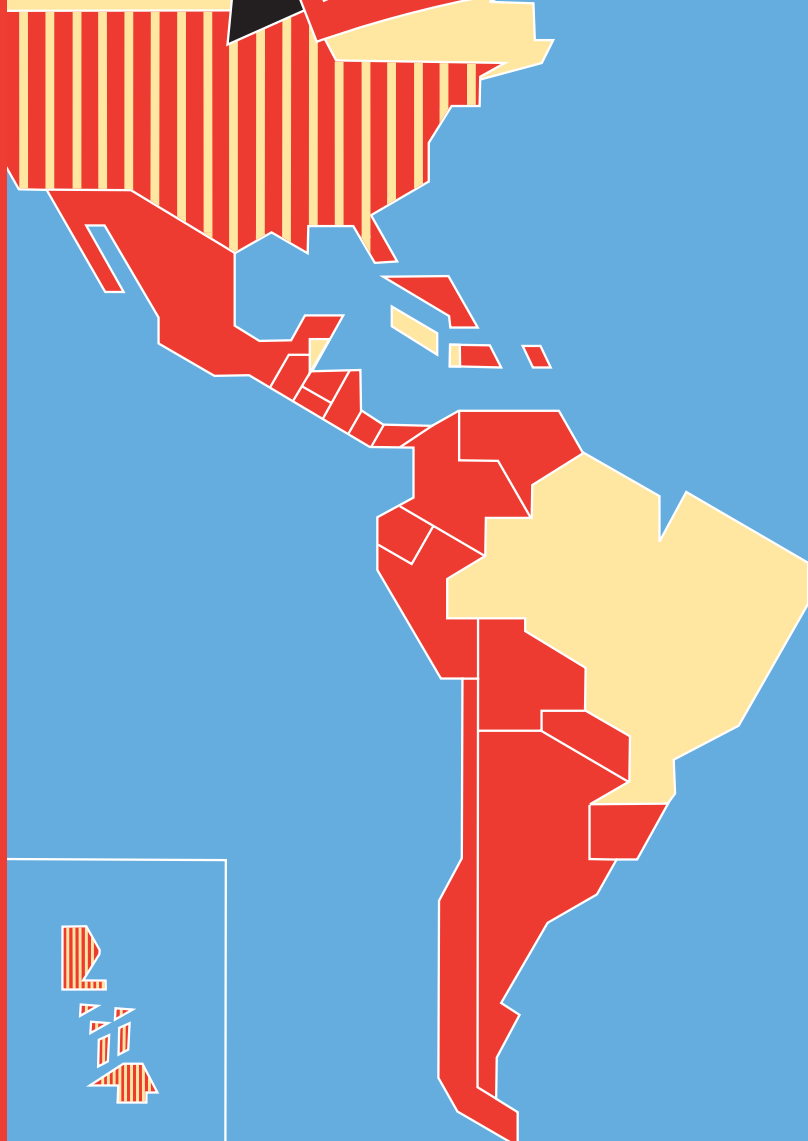
Učebny jsou **centra nabízející materiály** pro hispanisty, vyučující, studenty španělského jazyka a širokou veřejnost. Jsou zřizovány při **univerzitách** a jsou vybavené materiály pro studium španělského jazyka a poznávání kultury. **Vyškolení profesionál (tutor)** pomáhá studentům, sleduje a hodnotí jejich pokrok.

Přidružená a akreditovaná centra

Jde o vzdělávací instituce, jimž Institut Cervantes poskytuje **oprávnění k výuce** španělštiny a **odpovídá za její kvalitu i poskytované služby**. Přidružená centra sídlí mimo hranice Španělska, zatímco akreditovaná centra působí ve Španělsku.



Zeměpisný výskyt španěls



španělštiny

V současnosti je španělština čtvrtým nejpoužívanějším jazykem na světě za čínštinou, angličtinou a hindštinou.

Je úředním jazykem ve dvaceti zemích a mateřským jazykem 400 milionů lidí.

Španělština je v mezinárodní komunikaci druhým nejužívanějším jazykem. Stále více se používá v ekonomických a politických oblastech i v kulturních stycích.

Každým rokem roste počet osob studujících španělský jazyk.

Argentina
Bolívie
Dominikánská republika
Ekvádor
Filipíny
Guatemala
Honduras
Chile
Kolumbie
Kostarika
Kuba
Mexiko
Nicaragua
Panama
Paraguay
Peru
Portoriko
Rovníková Guinea
Salvador
Španělsko
Uruguay
USA
Venezuela



Výuka španělského jazyka

Zájemcům o španělštinu nabízí Institut Cervantes jazykovou výuku v **malých skupinách pod vedením vysokoškolsky vzdělaných učitelů**. Kurzy mají různou délku trvání: jsou tříměsíční, čtyřměsíční, půlroční, roční a intenzivní.

Výuka je rozdělena do **čtyř úrovní**, tj. pro začátečníky, mírně pokročilé, pokročilé a nejpokročilejší. Nabídka zahrnuje rovněž **specializované kurzy**, např. vědeckou, právní a obchodní španělštinu a také kurzy “šité na míru”. V Institutu Cervantes se vyučuje také katalánština, baskičtina a galicijština.

V průběhu kurzů mají účastníci k dispozici moderní počítače i učebny pro samostudium. Po absolvování kurzů získávají účastníci **oficiální certifikát** Institutu Cervantes.

www.cervantes.es



Hodina španělštiny v mnichovském Institutu Cervantes (vlevo) a učebna Cervantes v Hanoji (nahore).

Kurz španělštiny po internetu

Chcete se učit španělsky po internetu?

Nyní je to možné díky jazykovému internetovému kurzu Institutu Cervantes.

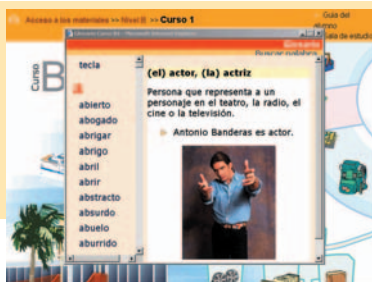
Ve virtuální učebně španělštiny se poskytuje ucelený program jazykových kurzů na základě nového systému výuky, který je **otevřený, dostupný, rychlý a není drahý**.

Student si vybere kdy, jak často a kde bude studovat. Má k dispozici **interaktivní didaktické materiály**, elektronickou poštu, chat, diskusní fóra, osobního tutora, který jej vede a sleduje jeho pokrok, a **pracovní skupinu**, s níž procvičuje nabyté znalosti.

Může si zvolit kurz z několika nabízených **forem studia**: prezenčního, kombinovaného a dálkového. Po úspěšném absolvování studia získává příslušný **certifikát**.

ave.cervantes.es

*Stránky virtuální učebny
španělštiny věnované filmu a
španělské slovní zásobě.*



Kurzy pro vyučující španělštiny

Institut Cervantes **slouží jako referenční organizace pro další vzdělávání učitelů španělského jazyka**. Kromě toho má Institut v Alcalá de Henares (nedaleko Madridu) školící středisko pro učitele španělštiny jako cizího jazyka.

Každoročně se kurzů účastní více než 8 500 učitelů, kteří si chtějí rozšířit vědomosti a seznámit se s novými technikami výuky. Kurzy jsou určeny též pro absolventy a studenty, kteří se chtějí v tomto oboru specializovat.

Během každého akademického roku se ve spolupráci s desítkami univerzit a dalších institucí organizuje na 250 kurzů a seminářů.

www.cervantes.es

*Příprava učitelů v
Lisabonu.*



DELE: diplom španělského jazyka

DELE: Diploma de Español como Lengua Extranjera je mezinárodně uznávaný **oficiální doklad** potvrzující úroveň znalostí španělštiny jako cizího jazyka. Vydává jej Španělské ministerstvo školství a vědy a jeho jménem je předává ředitel Institutu Cervantes.

Každoročně se ke zkouškám hlásí **tisíce kandidátů**. Zkoušky se konají vždy v květnu a listopadu ve více než 260 městech v 70 zemích.

Diplom se vydává pro **tři úrovně**: začátečníky, mírně pokročilé a velmi pokročilé. Zkoušky se skládají z **pěti úkolů**: 1. porozumění čtenému textu, 2. písemný projev, 3. porozumění slyšenému projevu, 4. gramatika a slovní zásoba a 5. ústní projev.

diplomas.cervantes.es

*Zkouška k získání
Diplomu španělského
jazyka.*



Diplomas de
Español como
Lengua
Extranjera

Kulturní činnost a knihovny

*Výstava v Paříži
a v knihovně
v Bukurešti
(dole). Pod
těmito řádky
spisovatel Mario
Vargas Llosa v
Mnichově.*

Centra Institutu Cervantes propagují kulturu Španělska a španělsky mluvících zemí, tedy literaturu, výtvarné umění, kinematografii, scénické umění, hudbu, filozofii atd.

Během školního roku se každý den koná v průměru 16 kulturních akcí jako jsou **výstavy, přednášky, semináře, kulaté stoly, literární diskuse, divadelní a filmová představení, hudební produkce apod.**

Knihovny, které nesou jména spisovatelů, jimž byla udělena Cervantesova cena za literaturu, mají na **800 000 svazků** v klasické a elektronické formě. **Katalogy** jsou k dispozici na internetu.

cultura.cervantes.es
bibliotecas.cervantes.es





Virtuální centrum Cervantes (CVC)

Virtuální centrum Cervantes (CVC) bylo vytvořeno v roce 1997 a v současnosti je **jednou z nejdůležitějších internetových adres** odkazujících na španělský jazyk a kulturu.

Stránky CVC mají tisíce registrovaných uživatelů a navštíví **měsíčně více než milion zájemců** z celého světa.

Na více než **80.000 stránkách** nabízí např. **Obras de referencia** (Referenční materiály v podobě virtuální knihovny, kde lze nahlédnout do řady děl), **Actos culturales** (Kulturní akce, kde přináší informace o výstavách, virtuální díla, monografie atd.), **Curso de Español por Internet** (Kurz španělského jazyka po internetu), **Aula de lengua** (Virtuální jazyková učebna s materiály ke studiu španělštiny), **Foros y debates** (moderovaná fóra a diskuse) a **Oteador** (Velký tematický adresář) s mnoha tisíci internetovými adresami věnovanými španělštině a její kultuře.

Stránky virtuálního centra Cervantes s přehledem kulturních akcí a "El atril del traductor" (Pultík překladaatele).

Další služby

Databáze hispanismu

Veškeré informace o hispanismu ve světě, které jsou uspořádány na Internetu.

hispanismo.cervantes.es

Mezinárodní kongresy španělského jazyka

Institut Cervantes má stálý sekretariát pro pořádání Mezinárodních kongresů španělského jazyka. Je to forum, kde stovky odborníků zkoumají stav španělštiny a výzvy, které před ní stojí.

cvc.cervantes.es/obref/congresos

Ročenky “Španělština ve světě”

Vydávají se od roku 1998. Jsou to referenční a konzultační knihy, které zevrubně zkoumají situaci a perspektivy španělského jazyka.

cvc.cervantes.es/obref/anuario

Kancelář pro španělštinu v informační společnosti

Je to specializované středisko zaměřené na propagaci a šíření nástrojů, které podporují výzkum a vývoj lingvistiky.

oesi.cervantes.es

Velká databáze “Španělština ve Španělsku”

Databáze, která obsahuje informace o více než 1 300 kurzech španělštiny pro cizince pořádaných ve stovce míst ve Španělsku.

eee.cervantes.es

Jazykové veletrhy a rozhlasové a televizní pořady

Institut Cervantes se účastní mnoha veletrhů (o jazyce a vzdělávání) a knižních veletrhů, které se pořádají v Evropě, Americe a Asii.

Kromě toho spolupracuje se španělským veřejnoprávním rozhlasem a televizí na nejrůznějších programech věnovaných španělštině.